

Graphische Symbole für Fachbereiche der Elektrotechnik

Teil 2: Hausgeräte

Vornorm

DIN V
40102-2

Für den Anwendungsbereich dieser Vornorm bestehen keine entsprechenden regionalen oder internationalen Normen

ICS 01.080.40; 97,030

Graphical symbols for use on household appliances

Ersatz für
DIN V 40102-2:1992-01
DIN V 40102-2/A1:1997-04

Eine Vornorm ist das Ergebnis einer Normungsarbeit, das wegen bestimmter Vorbehalte zum Inhalt oder wegen des gegenüber einer Norm abweichenden Aufstellungsverfahrens vom DIN noch nicht als Norm herausgegeben wird. Zu dieser Vornorm wurde kein Entwurf veröffentlicht. Erfahrungen mit dieser Vornorm sind erbeten an die Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE), Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main.

Inhalt	Seite
1 Anwendungsbereich	2
2 Übersicht der graphischen Symbole	4
3 Einzeldarstellung der graphischen Symbole	8
3.1 Allgemeines	8

Anwenderinformation

Die Originalfassung der Norm enthält **Elemente, z. B. farbige Abbildungen oder Tabellen**, die in dieser gescannten Form der Norm nicht originalgetreu darstellbar sind. Dies muß bei der Anwendung berücksichtigt werden. Maßgebend für das Anwenden jeder DIN-Norm ist deren Originalfassung mit dem neuesten Ausgabedatum.

tion;
(KE)
 bzw.
 ung
 Die
 das
 hen
aus
die

. 37

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)

Graphische Symbole für Fachbereiche der Elektrotechnik

Teil 2: Hausgeräte

Vornorm

DIN V
40102-2

Für den Anwendungsbereich dieser Vornorm bestehen keine entsprechenden regionalen oder internationalen Normen

ICS 01.080.40; 97,030

Graphical symbols for use on household appliances

Ersatz für
 DIN V 40102-2:1992-01
 DIN V 40102-2/A1:1997-04

Eine Vornorm ist das Ergebnis einer Normungsarbeit, das wegen bestimmter Vorbehalte zum Inhalt oder wegen des gegenüber einer Norm abweichenden Aufstellungsverfahrens vom DIN noch nicht als Norm herausgegeben wird. Zu dieser Vornorm wurde kein Entwurf veröffentlicht. Erfahrungen mit dieser Vornorm sind erbeten an die Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE), Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main.

Inhalt	Seite
1 Anwendungsbereich	2
2 Übersicht der graphischen Symbole	4
3 Einzeldarstellung der graphischen Symbole	8
3.1 Allgemeines	8
3.2 Wäschepflege, waschen	15
3.3 Raumpflege	20
3.4 Geschirrspülen	21
3.5 Lebensmittelzubereitung	23
3.6 Lebensmittelaufbewahrung	26
4 Sicherheitszeichen	31
5 Stichwortverzeichnis	32

Vorwort

Diese Vornorm wurde vom K 116 „Graphische Symbole für die Mensch-Maschine-Interaktion; Sicherheitskennzeichnung“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) ausgearbeitet.

Diese Vornorm wird veröffentlicht, um eine fachbereichsbezogene Zusammenstellung genormter bzw. zur Normung vorgeschlagener graphischer Symbole zu geben, die bei Hausgeräten zur Kennzeichnung von Funktionen, z.B. an Bedienelementen und als Hinweise für den Anwender anzuwenden sind. Die Zuordnung der Symbole zu den einzelnen in dieser Vornorm wiedergegebenen Gruppen gibt das Hauptanwendungsgebiet wieder. Die Symbole finden aber auch bei gleichen bzw. ähnlichen Funktionen in anderen Bereichen Anwendung.

Es ist vorgesehen, in einer Folgeausgabe die Anwendungstexte zu den graphischen Symbolen aus IEC 60417 und ISO 7000 zu übernehmen. Bei den national genormten Symbolen werden die Anwendungstexte entsprechend aufgenommen.

Fortsetzung Seite 2 bis 37

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)

1 Anwendungsbereich

Die hier wiedergegebenen graphischen Symbole sind in den Normen der Reihe DIN 40101 genormt und sind im Fall einer internationalen Symbolnummer nach ISO 7000 bzw. IEC 60417 in der hier wiedergegebenen Form und Benennung international genormt. International noch nicht genormte Symbole werden bzw. sind zur internationalen Normung innerhalb IEC 60417 bzw. ISO 7000 eingebracht.

Für die Zuordnung und die Kombination von graphischen Symbolen sind DIN 30602-1 und DIN 30602-2 zu beachten. Die Gestaltung entspricht den Regeln nach DIN 32830-1.

Die Ausführungsform der graphischen Symbole darf unter Beachtung der Gestaltungsregeln von DIN 32830-1 – identisch mit IEC 60416 – modifiziert werden, um sie an die herstellungsspezifischen oder gerätebedingte Gestaltungslinien anzupassen.

In dem Abschnitt „Einzeldarstellung“ ist die Registriernummer nach DIN 30600 angegeben. Unter dieser Nummer können Urbilder für Reproduktionszwecke auf elektronischem Datenträger über den Beuth Verlag im DIN Berlin bezogen werden.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm oder andere Unterlagen ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, einer Tabelle, ein Bild u.s.w.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neuste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm oder andere Unterlage.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text beziehen sich die Verweisungen immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm oder andere Unterlage.

Der Zusammenhang der zitierten Normen und anderen Unterlagen mit den entsprechenden deutschen Normen und anderen Unterlagen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60 000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm
	ISO 7000 DAD-1-1985 ISO/DIS 7296-2-1994	-
HD 571 S1	IEC 60416:1988 ISO 3461-1:1988	DIN 32830-1:1992-01
EN 60417-1:1999 EN 60417-2:1999	IEC 60417-1:1998 IEC 60417-2:1998	DIN 40101-1:1991-11 DIN 40101-1/A1:1993-02
-	ISO 7000:1989	DIN 40101-2:1993-02
-	-	DIN 30602-1:1986-03
-	-	DIN 30602-2:1980-12
-	-	E DIN 4844-2:1999-10

Änderungen:

Gegenüber DIN V 40102-2:1992-01 und DIN V 40102-2/A1:1997-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Die oben genannten Vornormen wurden zusammengefaßt.
- Für die bei Hausgeräten neu hinzugekommenen Funktionen und Kennzeichnungsnotwendigkeiten wurden neue Symbole aufgenommen.
- Die in IEC 60417 und ISO 7000 international genormten Symbole, die auf Hausgeräten Anwendung finden, wurden übernommen.

Früher Ausgaben:

DIN V 40102-2:1992-01
DIN V 40102-2/A1:1997-04

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN 30602-1	Bildzeichenanwendung; Zuordnung von Bildzeichen
DIN 30602-2	Bildzeichenanwendung; Schilder mit Bildzeichen, Bezeichnungsweise
DIN 32830-1	Graphische Symbole; Gestaltungsregeln für graphische Symbole an Einrichtungen; Identisch mit ISO 3461-1:1988 und IEC 60416:1988
DIN 40101-1	Graphische Symbole für Einrichtungen der IEC 417
DIN 40101-1/A1	Graphische Symbole für Betriebsmittel; Bildzeichen der IEC Ergänzungen J und K
DIN 40101-2	Graphische Symbole für Einrichtungen; Bildzeichen der ISO 7000 für die Elektrotechnik
E DIN 4844-2	Sicherheitskennzeichnung; Teil 2: Darstellung von Sicherheitszeichen

2 Übersicht der graphischen Symbole

2.1 Allgemeines

001 	002 	003 	004 	005 	006 	007 	008 	009 
010 	011 	012 	013 	014 	015 	016 	017 	018 
019 	020 	021 	022 	023 	024 	025 	026 	027 
028 	029 	030 	031 	032 	033 	034 	035 	036 
037 	038 	039 	040 	041 	042 	043 	044 	045 
046 	047 	048 	049 	050 	051 	052 	053 	054 
055 	056 	057 	058 	059 	060 			

2.2 Wäschepflege, waschen

061 	062 	063 	064 	065 	066 	067 	068 	069 
070 	071 	072 	073 	074 	075 	076 	077 	078 
079 	080 	081 	082 	083 	084 	085 	086 	087 
088 	089 	090 	091 	092 	093 	094 	095 	096 
097 	098 	099 	100 	101 	102 	103 	104 	

2.3 Raumpflege								
105	106	107	108	109	110	111	112	113

2.4 Geschirrspülen								
114	115	116	117	118	119	120	121	121
122	122	123	124					

2.5 Lebensmittelzubereitung								
125	126	127	128	129	130	131	132	133
134	135	136	137	138	139	140	141	142
143	144	145	146	147	148	149	150	151
152	153							

2.6 Lebensmittelaufbewahrung

154 	155 	156 	157 	158 	159 	160 	161 	162 
163 	164 	165 	166 	167 	168 	169 	170 	171 
172 	173 	174 	175 	176 	177 	178 	179 	180 
181 	182 	183 	184 	185 	186 	187 	188 	189 
190 	191 	192 	193 	194 	195 	196 		

3 Einzeldarstellung der graphischen Symbole

3.1 Allgemeines

Lfd. Nr	Form	Benennung	DIN 30600 Reg.-Nr	Symbol-Nr nach ISO7000 IEC417
001		EIN (Einschalten oder Eingeschaltet)	00016	5007
002		AUS (Ausschalten oder Ausgeschaltet)	00015	5008
003		EIN/AUS (Drucktaste mit zwei festen Stellungen)	00018	5010
004		EIN/AUS (Drucktaster)	00019	5011
005		EIN für einen Teil des Betriebsmittels; Zuschalten	00021	5264
006		AUS für einen Teil des Betriebsmittels; Abschalten	00020	5265
007		Start (eines Vorganges)	00011	5104
008		Schnellstart	00012	5177
009		Stopp (eines Vorganges)	00013	5110

Lfd. Nr	Form	Benennung	DIN 30600 Reg.-Nr	Symbol-Nr nach ISO7000 IEC417
010		Pause; Unterbrechung	00113	5111
011		Taste mit Raststellung, gedrückt, (EIN-Position)	02514	5268
012		Taste mit Raststellung, nicht gedrückt, (AUS-Position)	02508	5269
013		Zugschalter, Schaltzustand gedrückt	00845	1155
014		Zugschalter, Schaltzustand gezogen	00844	1154
015		Verändern einer Größe	00023	5004
016		Verändern einer Größe in Stufen	01758	5181
017		Verändern einer Größe, drehelementbezogen	01757	1364
018		Verändern einer Größe in Stufen, drehelementbezogen	01759	2164
019		Verändern einer Größe, Höchststufe	03767	5183

Lfd. Nr	Form	Benennung	DIN 30600 Reg.-Nr	Symbol-Nr nach ISO7000 IEC417
020		Bewegung in eine Richtung	00028	5022
021		Bewegung in Pfeilrichtung, begrenzt	00214	0001
022		Bewegung in Pfeilrichtung aus einer Begrenzung	00272	0521
023		Bewegung aus einer Begrenzung in Pfeilrichtung, begrenzt	00459	0253
024		Drehbewegung nach rechts	00100	0004
025		Drehbewegung nach links	00114	0004
026		Drehbewegung in zwei Richtungen	00176	0005
027		Handbetätigung	00035	0096
028		Automatischer Ablauf	00267	0017
029		Lampe; Licht; Beleuchtung	00139	5012

Lfd. Nr	Form	Benennung	DIN 30600 Reg.-Nr	Symbol-Nr nach ISO7000 IEC417
030		Uhr; Zeitschalter;	00173	5184
031		Programmierbarer Zeitgeber, allgemein	02391	5440
032		Programmierbarer Beginn	03814	5132
033		Programmierbares Ende; Einschlafzeitgeber	03764	5270
034		Programmierbare Zeitdauer	03766	5417
035		Anzeige der abgelaufenen Zeit	04147	5415
036		Anzeige der verbleibenden Zeit	04148	5416 Pr
037		Türöffner	00141	0517
038		Sperre; Gesperrt	01818	5569
039		Sperre aufheben; Nicht gesperrt	01819	5570